

KESLA

AUTO-
NOSTURIT

LASTBIL-
KRANAR

TRUCK
CRANES



Kesla Oyj on vahva metsäteknologian kehittäjä, joka valmistaa laadukkaita suomalaisia metsäkoneita jo yli 50 vuoden kokemuksella. KESLA-tuoteperhe kattaa puunkorjuun ja – käsittelyn kaikki työvaiheet. Puunkorjuun ja metsäteollisuuden lisäksi KESLA-tuotteita käytetään mm. energiantuotannossa, kierrätysteollisuudessa sekä satamissa ja aluksissa. KESLA-tuotteita viedään yli 35 maahan ympäri maailman.

Ammattilaisten käyttöön suunnitelluissa KESLA-nostureissa viimeisin nosturiteknologia yhdistyy laadukkaimpiin komponentteihin ja materiaaleihin. Kaikki KESLA-nosturit on suunniteltu kestäväksi kovaa käyttöä erilaisissa käyttötilanteissa ja äärimmäisissäkin toimintatiloissa. Jokainen nosturi käy valmistusvaiheessa läpi tarkan kansainväisen laadunvar-

Kesla Oyj är en stark utvecklare av skogsteknologi som producerar högklassiga finländska skogsmaskiner med över 50 års erfarenhet. Produktfamiljen KESLA omfattar alla arbetskedden inom virkesbärgning och – hantering. KESLA-produkter används förutom i virkesbärgningen och skogsindustrin bl.a. inom energiproduktion, i återvinningsindustrin samt i hamnar och på fartyg. KESLA-produkter exporteras till över 35 länder runt om i världen.

I de för professionellt bruk planerade KESLA-kranarna kombineras senaste kran teknologi med komponenter och material av högsta kvalitet. Alla KESLA-kranar har planerats för att utstå hård användning i olika användningssituationer och för att användas även under extrema verksamhetsomständigheter. Varje kran genomgår i

Kesla is a strong developing force in the forest technology sector and produces high-quality forestry machinery in Finland backed up by more than 50 years' experience. The KESLA product family covers all the work stages of wood harvesting and processing. Besides harvesting tasks and the forest industry, KESLA products are used in many sectors, including energy production, the recycling industry, in ports and on vessels. KESLA products are exported to more than 35 countries around the world.

The KESLA cranes and loaders, designed for professional use, combine the latest in crane technology and components and materials of the highest quality. All KESLA cranes and loaders have been designed to withstand hard wear in many kinds of purposes and the most extreme conditions. In the production

mistusohjelman sekä käytännön toimivuus- ja turvallisuustestin.

KESLA-nosturi on monipuolinen ja taloudellinen työkalu useiden teollisuuden alojen käyttöön. Laajasta mallistosta ja kattavasta varustevalikoimasta voidaan räätälöidä juuri oikea ratkaisu jokaisen asiakkaan tarpeisiin.

Kaikkien KESLA-nostureiden teho/paino-suhde on huippuluokkaa asiakkaan taloudellisen työskentelyn takaamiseksi. Tarkkaan harkitut ja asiakkaiden tarpeiden mukaan suunnitellut yksityiskohdat nostavat tehokkuuden ja luottavuuden omaan luokkaansa. Suunnittelun lähtökohtana oleva kestävyys ja pitkä käyttöikä takaavat keskeytymättömän työskentelyn ja erinomaisen jälleenmyyntiarvon.

produktionsskedet ett krävande internationellt kvalitetssäkringsprogram och ett praktiskt funktions- och säkerhetstest.

KESLA-kran är ett mångsidigt och ekonomiskt verktyg för bruk inom flera industribranscher. Ur det breda modellsortimentet och täckande utrustningsutvalet kan vi skräddarsy den rätta lösningen för varje enskild kundsbehov.

Alla KESLA-kranars effekt-viktförhållande är av toppklass för att garantera kunden en ekonomisk användning. De väl avvägda och utgående från kundens behov planerade detaljerna höjer effekten och pålitligheten till särklass. Hållbarheten och den långa livslängden, som planeringen baserar sig på, garanterar att kranen kan arbeta utan avbrott och att den har ett utmärkt återförsäljningsvärde.

phase, each crane goes through a rigorous international quality assurance programme and practical performance and safety tests.

The KESLA crane is a multi-purpose, cost-effective machine that can be used in a number of sectors. An extensive product line and comprehensive equipment and accessories available make it possible to tailor the perfect solution to the needs of each customer.

All KESLA cranes have top-level performance/weight ratios that ensure the customer's cost-effective operations. Carefully considered details are designed to meet customer needs and take the loader into a league of its own in efficiency and reliability. The design is based on durability and long service life, guaranteeing uninterrupted operations and excellent resale value.



Keslan nosturi-osaaminen juontaa juurensa 40 vuotta sitten syntyneestä Peku-autonosturista.

Keslas krankompetens baserar sig på Peku-bilkranen som framställdes för 40 år sedan.

Kesla's expertise in cranes and loaders dates back to the Peku truck crane, developed 40 years ago.



Teknisten tietojen symbolit Symboler för tekniska data Symbols for technical data

	Nostomomentti (netto), kNm Lyftmoment (netto), kNm Lifting capacity (netto), kNm
	Ulottuvuus, mm Räckvidd, mm Outreach, mm
	Jatkeen isku, mm Utskjut, mm Length of telescope, mm
	Kääntömomentti, kNm Vridmoment, kNm Slewing torque, kNm
	Kääntökulma, ° Vridvinkel, ° Slewing angle, °
	Työpaine, MPa Arbetstryck, MPa Working pressure, MPa
	Pinta-ala, m² Ytmått, m² Area, m²
	Leukavoima, kN Klokraft, kN Jaw force, kN
	Max kuorma, kg Max last, kg Maximum load, kg
	Paino *, kg Vikt *, kg Weight *, kg
	Paino **, kg Vikt **, kg Weight **, kg
	Leveys, mm Bredd, mm Width, mm
	Korkeus, mm Höjd, mm Height, mm

* Paino sis. nosturin avohallintalaitteella ilman kahmaria, kääntää ja öljyjä.

** Erittisen tukijalkapalkiston paino (Nosturit joissa ei integroitu tukijalkoja).

* Vikten inkl. kranens öppna manövreringsenhet utan gripare, rotator och öljja.

** Separata stödbens vikt (Kranar som saknar integrerade stödben)

* Weight including the crane with top-seat, without the grapple, rotator and oil.

** Weight of the separate stabilizer booms (Cranes without integrated stabilizers)

Tavaralajimenetelmän nosturit on suunniteltu erityisesti katkotun puitavaran käsittelyn koviin tehokkuusvaatimuksiin, ilman kompromisseja. Mallisto ulottuu 9 tonnimetristä 14 tonnometriin.

Keslan tavaralajimenetelmän nosturit sopivat monenlaisiin käyttöolosuhteisiin. Keslan asiakkaat voivatkin valita juuri omiin tarpeisiinsa sopivimmat lisä- ja valinnaisvarusteet laajasta varustevalikoimasta. Monipuoliset hytti-, puomi-, venttiili-, koura-, ja tukijalkavaihtoehdot tekevät tavaralajimenetelmän KESLA-nosturista helposti omiin tarpeisiin rääältöön tävästi nosturivalinnan.

Useat tarkkaan harkitut yksityiskohdat varmistavat KESLA-nostureiden tehokkuuden ja kestävyyden. Esimerkiksi puomiston ainutlaatuinen V-pohja lisää rakenteen jäykkyttää ja varmistaa jatkopuomin tarkan ja välyksettömän toiminnan. Avarat hydraulikkalinjat mahdollistavat nosturin nopeat liikkeet, energiata säästääen.

Kortvirkeskranarna har planerats speciellt för de hårdna kraven på effektivitet som ställs inom kortvirkeshanteringen, kompromisslös. Sortimentet omfattar kranar från 9 tonmeter till 14 tonmeter.

Kortvirkeskranarna lämpar sig för mångahanda användningsförhållanden. Ur det breda utrustningssortimentet kan KESLA:s kunder välja den lämpligaste extra - och tillvalsutrustningen som uppfyller deras behov. Med de mångsidiga alternativen för hytter, bommar, ventiler, gripare och stödben går det lätt att skräddarsy en KESLA-kortvirkeskran enligt de egna behoven.

Många genomtänkta detaljer säkerställer KESLA-kranarnas effektivitet och hållbarhet. Till exempel bommens unika V-botten ökar konstruktionens styvhett och säkerställer skjutbommens exakta och glappfria funktion. De omfattande hydrauliklinjerna gör att kranen kan röra sig snabbt och sparar energi.

Cut-to-length cranes are specifically designed to process cut timber, where demands on performance are high and no compromises are made. The product line ranges from 9 tonne-metres to 14 tonne-metres.

Kesla cut-to-length loaders are perfect for many different operating conditions. Kesla customers can choose the accessories and additional equipment that best fit their needs from a wide range of equipment. The diversity of the selection available in cabins, booms, valves, grapples and stabilizers makes the cut-to-length KESLA crane an alternative that can be easily adapted to your specific needs.

There are several carefully considered details that ensure that KESLA cranes are great performers that can take hard wear. The unique V-shaped bottom of the booms increases the rigidity of the structure and ensures the precise and backlash-free operations of the telescopic boom. The wide hydraulic lines ensure the fast movements of the crane and save energy.



	kNm	mm	mm	kNm	°	MPa	kg	kg	mm	mm
2009S	95	8050	1650	22	415	24	2100	-	2500	2228
2009ST	89	9610	2x1600	22	415	24	2220	-	2500	2228
2009L	95	8020	1650	23	415	24	2170	-	2500	2228
2009LT	89	9620	2x1600	23	415	24	2330	-	2500	2228
2010	103	8050	1650	25	415	24	2360	-	2500	2273
2010T	97	9650	2x1600	25	415	24	2460	-	2500	2273
2010L	106	8070	1650	23	415	24	2230	-	2500	2228
2010LT	100	9670	2x1600	23	415	24	2430	-	2500	2228
2012	125	8050	1650	25	415	24	2480	-	2500	2273
2012T	119	9650	2x1600	25	415	24	2680	-	2500	2273
2014	135	8050	1650	25	415	26	2500	-	2500	2273
2014T	129	9650	2x1600	25	415	26	2700	-	2500	2273



Suurten puunrunkojen käsittely vaatii nosturilta paljon. Nosturin on oltava voimakas, kestävä sekä ulottuva. Keslan kokopuunosturit on suunniteltu erityisesti vaativaan pitkiin runkopuiden kuormaukseen.

Keslan kokopuunosturimallisto kattaa 24 ja 26 tonnimetrin mallit, jotka ovat muun KESLA-malliston tapaan saatavissa myös moderneilla ProCAB-hyteillä varustettuna.

Eri käyttötarkoituksiin on valittavissa erilaisia venttiili-, kahmari-, tukijalka- ja lisävaruste vaihtoehtoja.

Hantering av stora trädstammar ställer höga krav på kranen. Kranen ska vara kraftig, hållbar och ha stor räckvidd. Keslas långvirkesskranar har planerats för speciellt krävande lastning av långa stammar.

Keslas sortiment av långvirkesskranar omfattar modellerna för 24 och 26 tonmeter, som likt de övriga KESLA-modellerna kan utrustas med moderna proCAB-hyter.

För olika användningsändamål kan man välja alternativa ventiler, gripare, stödben och extra utrustning.

Handling large tree trunks puts great demands on a crane. The crane must be powerful, durable and have great reaching abilities. Kesla's tree-length cranes have been designed specifically for loading long timber.

The tree-length crane product line from Kesla includes the 24- and 26 tonne-metre models that are available with modern proCab cabins, as are other products in the KESLA product range.

There are several different alternatives for valves, grapples, stabilizers and accessories available to suit various needs.

	kNm	mm	mm	kNm	°	MPa	kg	kg	mm	mm		
2124L-84	235	8360	1700	38	415	26	2450	470	2500	2585		
2124L-88	230	8760	1700	38	415	26	2490	470	2500	2585		
2028-82	260	8200	1700	42	415	28	2930	570	2500	2585		
2028-88	255	8750	1700	42	415	28	2980	570	2500	2585		





Keslan Z-nosturimallisto alkaa kevyestä 5 tonnimetrin mallista ja ulottuu aina 19 tonnimetriin saakka. Kesla on viime vuosina panostanut voimakkaasti Z-nostureiden tuotekehitykseen, minkä tuloksena on syntynyt huippumoderni 21-sarja. Uusia ominaisuuksia ovat mm. täysin sisäpuolinen hydraulikkaputkitus ja -letkutus, nyt myös nostopuomissa.

Patentoidun KesLINK-riipukkeen ansiosta myös kahmarille menevät letkut ovat suojaettuna riipukkeen sisällä. Nostosylinterin laajakulmanivel mahdollistaa tasaisen nostomomentin läpi koko liikeradan.

Keslan Z-nosturituoteperhe laajenee ja lisävarusteiden määärä kasvaa koko ajan, joten asiakkaalla on entistä enemmän mahdollisuuksia valita juuri omaan käyttötarpeeseensa sopiva nosturi.

Keslas Z-kranmodeller börjar från den lätta 5 tonmetersmodellen och sträcker sig ända till 19 tonmeter. Kesla har under senaste år satsat kraftigt på Z-kranarnas produktutveckling vilket har resulterat i den toppmoderna 21-serien. Nya egenskaper är bl.a. helt inkapslade hydraulörssystem och -slangläggningar, nu även i lyftbommen.

Tack vare den patenterade KesLink hänganordningen är slangarna som leder till griparen skyddade inne i hänganordningen. Lyftcylinderens vidvinkelled möjliggör ett jämnt lyftmoment genom hela rörelsebanan.

Keslas Z-kranfamilj utvidgas och tilläggsutrustningarna utökas ständigt. Sålunda har kunden allt flera möjligheter att välja den kran som bäst lämpar sig för det egna användningsbehovet.

The Kesla Z crane models range from the light, 5 tonne-metre model up to 19 tonne-metres. During the past few years, Kesla has invested significantly in the R&D of the Z loader product range, resulting in the state-of-the-art 21 product line. The new properties include completely internal hydraulic piping and hosing, now also available in the lifting boom.

The patented KesLINK link ensures that the hoses going into the grapple are also protected inside the link. The wide-angle joint of the lift cylinder ensures a stable lifting capacity through the entire movement.

The Kesla Z crane product family continues to grow as does the number of accessories, giving the customer an even better chance to choose a crane that is perfect for its needs.

	kNm	mm	mm	kNm	°	MPa	kg	kg	mm	mm	mm
2005Z	59	5850	1200	12,7	415	21	1580	-	2200	2240	
2005ZT	54	7150	2x1200	12,7	415	21	1730	-	2200	2240	
2109Z-77	93	7720	1650	23	415	26	2080	-	2500	2500	
2109ZT-90	90	8950	2x1550	23	415	26	2170	-	2500	2500	
2109Z-80	93	8000	1650	23	415	26	2105	-	2500	2500	
2109ZT-95	89	9500	2x1550	23	415	26	2205	-	2500	2500	
2110Z-77	101	7720	1650	23	415	26	2105	-	2500	2500	
2110ZT-90	97	8950	2x1550	23	415	26	2195	-	2500	2500	
2110Z-80	101	8000	1650	23	415	26	2130	-	2500	2500	
2110ZT-95	96	9500	2x1550	23	415	26	2230	-	2500	2500	
2111Z-77	112	7720	1650	23	415	26	2370	-	2500	2500	
2111ZT-90	107	8950	2x1550	23	415	26	2470	-	2500	2500	
2111Z-81	110	8090	1650	23	415	26	2380	-	2500	2500	
2111ZT-96	105	9575	2x1550	23	415	26	2530	-	2500	2500	
2112Z	118	8090	1650	23	415	26	2405	-	2500	2500	
2112ZT	114	9575	2x1550	23	415	26	2555	-	2500	2500	
2114Z-81	138	8075	1650	31	425	26	2190	385	2500	2600	
2114ZT-77	142	7695	2x1450	31	425	26	2230	385	2500	2600	
2114ZT-94	133	9375	2x1450	31	425	26	2290	385	2500	2600	
2117Z	167	8075	1650	31	425	26	2260	385	2500	2600	
2117ZT	156	9375	2x1450	31	425	26	2360	385	2500	2600	





Koko laaja KESLA-nosturimallisto voidaan varustaa monipuoliseen kierrätysmateriaalien käsittelyyn. Ohjausjärjestelmässä on kaksi varustelutasoa, täysin sähköinen ohjelmoitava hallintajärjestelmä radio-ohjauskella sekä radio- ja mekaanisen ohjauksen yhdistelmä. Molemmissa vaihtoehtoissa on huomioitu EU-direktiivien mukaiset turvamäärykset.

Erityisesti 21-sarjan nostureiden täysin sisäpuolin hydrauliputkitus ja -letkutus sekä KesLINK-riipuke tekevät KESLA-nostureista luotettavan ja tehokkaan ratkaisun romumetallien, jätteiden yms. materiaalien käsittelyyn.

Hela det breda Kesla kran sortimentet kan utrustas för en mångsidig hantering av återvinningsmaterial. Styrsystemet har två utrustningsnivåer, ett helt elektroniskt, programmerbart kontrollsysteem med radiostyrning samt en kombination av radio- och mechanisk styrning. I båda alternativen har EU-direktivsenliga säkerhetsbestämmelser beaktats.

Speciellt tack vare de helt inkapslade hydraulrörssystemen och -slangläggningen samt KesLINK-hänganordningen i 21-seriens kranar utgör KESLA-kranarna en pålitlig och effektiv lösning för hantering av skräpmetall, avfall m.m.

It is possible to equip the entire KESLA crane product line for the versatile purposes of processing recycling materials. There are two levels of equipment available in the control systems: a completely programmable control system with radio control and a combination of radio and mechanical control. Both options take into account the safety regulations that comply with EU directives.

The features of the cranes in the 21 product line, the completely internally installed hydraulics piping and hosing and the KesLINK link in particular, make KESLA cranes a reliable and effective solution for processing scrap metal, waste and similar materials.



Kesla tarjoaa erityisesti bioenergia-alan kasvaviin vaatimuksiin rääätälöidyn nosturimalliston, josta löytyy oikea ratkaisu kaikkeen biomassojen käsittelyyn: Hakkureiden ja murskainten syöttöön, risujen ja kantojen käsittelyyn, biomassojen ja hakkeen lastaukseen sekä tehokkaaseen terminaalikäyttöön.

Nosturit on tarkoitettu vaativaan raskaaseen ja jatkuvaan käyttöön korkealla käyttöasella, siksi ne ovat erityisen luotettavia ja tehokkaita.

KESLA ProCAB XL-ohjaamossa jatkuvan ja pitkäaikaisen nosturityöskentelyn ergonomia nousee kokonaan uudelle tasolle. Avarat tilat, ergonomicinen ohjausjärjestelmä sekä tehokas lämmitys ja ilmastoointi parantavat työn tehokkuutta ja työssä jaksamista. Tehokkaan ilman-suodatuksen ansiosta sisältä laatu säilyy terveellisenä myös pölyisissä olosuhteissa.

Kesla erbjuder ett skräddarsytt ktransortiment för bioenergibranschens växande krav. Sortimentet innehåller en lämplig lösning för all hantering av biomassa: För matning av flishuggare och krossar, hantering av kvistar och stubbar, lastning av biomassa och flis samt för effektiv terminalanvändning.

Kranarna är avsedda för krävande, tung och kontinuerlig användning med hög utnyttjandegrad, därför är de speciellt pålitliga och effektiva.

I Kesla ProCAB XL-styrhytten når ergonomien i anslutning till fortgående och långvarigt kranarbete helt nya höjder. Det vida utrymmet, det ergonomiska styrsystemet och den effektiva uppvärmningen och luftkonditioneringen höjer arbetets effektivitet och hjälper operatörerna att orka i arbetet. Tack vare den effektiva luftfiltreringen håller inneluftens en hälsovanslig kvalitet även när det dammar mycket.

Kesla offers a crane product line tailor-made for the ever-growing needs of the bio energy industry, and features the right solution for all biomass processing: Feeding wood chippers and crushers; processing branches and stumps; loading biomass and wood chips and effective terminal uses.

The cranes are intended for demanding, heavy-duty and continuous use with a high utilization rate; this is why they must be extremely reliable and efficient.

The KESLA ProCAB XL cabin takes the ergonomics of uninterrupted, long-lasting crane work to a completely new level. The spacious cabin, ergonomic control system and effective heating and ventilation properties are features that improve work performance and contribute to comfort at work. Due to efficient air filtering, indoor air quality remains at a healthy level, even in dusty conditions.



	kNm	mm	mm	kNm	°	MPa	kg	kg	mm	mm
800T	74	10070	2x1900	24	420	23	1670	-	2079	
1200	125	8100	1600	25	380	24	2255	-	2226	
1200T	119	9700	2x1600	25	380	24	2355	-	2226	
2010	103	8050	1650	25	415	24	2360	-	2500	2273
2010T	97	9650	2x1600	25	415	24	2460	-	2500	2273
2012	125	8050	1650	25	415	24	2480	-	2500	2273
2012T	119	9650	2x1600	25	415	24	2680	-	2500	2273



KESLA-teollisuusnosturit on suunniteltu työskentelyolo-suhteisiin, jossa vaaditaan äärimmäistä kestävyyttä ja tehokkuutta. Käsiteltäviä materiaaleja voivat olla puu, romumetallit, jätteet ja erilaiset biomassasat.

Nostureiden hallinta tapahtuu mekaanisesti tai sähköisellä ohjausella, joko avohallintalaitteesta, nosturin hytistä tai kauko-ohjauskaan. Myös radio-ohjaus on mahdollinen. Älykkääät ohjausjärjestelmät tehostavat työskentelyä ja antavat nosturille erinomaiset ajo-ominaisuudet. Letkujen ja komponenttien hyvä suojaus sekä nosturin helppo huollettavuus parantavat merkittävästi nosturin toimintavarmuutta.

Tarvittaessa Kesla tarjoaa kokonais-toimituksen sisältäen nosturin lisäksi kiinteään asennukseen tarvittavat asennusjulustat ja hydraulikoneikot.

KESLA-industrikranar är planerade för arbetsförhållanden som kräver extrem hållbarhet och effektivitet. Kranarna kan hantera material som trä, skräpmetall, avfall och olika slag av biomassa.

Kranarna manövreras manuellt eller elektroniskt, antingen med den öppna manövreringsenheten, från kranens hytt eller med fjärrkontroll. Radiostyrning är också möjlig. De intelligenta manövreringssystemen effektiverar arbetet och bidrar med utmärkta köregenskaper. Slangarnas och komponenternas goda avskärmning och det lätt utförbara underhåll som kranen förutsätter förbättrar kranens driftsäkerhet avsevärt.

Vid behov erbjuder Kesla en hetsleverans som förutom kranen även omfattar de behövliga monteringsstativen och hydraulaggregaten för fast montering.

The KESLA industry cranes have been designed for operating conditions where extreme durability and performance are needed. The processed materials can include wood, scrap metals, waste and various biomasses.

The cranes are controlled using mechanic or electronic controls, from a top-seat, crane cabin or by remote control. Radio control is another possible option. The intelligent control systems make working more effective and give the crane excellent manoeuvrability. The crane reliability is greatly improved by the good protection of hosing and components and the ease of crane maintenance.

When needed, Kesla offers a turnkey delivery package that includes, in addition to the machinery, the required installation platforms and hydraulic machine units.



	kNm	mm	mm	kNm	°	MPa	kg	kg	mm	mm	mm
700T	64	10325	2x2050	24	420	19	1560	-	-	2079	
800T	74	10070	2x1900	24	420	23	1670	-	-	2079	
1200T	119	9700	2x1600	25	380	24	2355	-	-	2226	
2024-82	240	8200	1700	42	415	26	2930	570	-	2585	
2024-94	220	9400	1700	42	415	26	2980	570	-	2585	
2024-104	210	10400	1700	42	415	26	3130	570	-	2585	
2024-114	200	11400	1700	42	415	26	3200	-	-	2585	
2024-124	195	12400	1700	42	415	26	3270	-	-	2585	





ProCAB-ohjaamot

Uusi KESLA ProCAB -ohjaamo tehostaa ammattimaista nosturyöskentelyä. ProCab on ominaisuuksiltaan ylivoimainen.

- Ohjaamo on lähempiä nosturin pilaria – rakenteen rasitus ajon aikana pienenee, mikä pidentää koneen käyttöikää.
- Kevyt ja erikoisluja alumiinirunko tekee ohjaamosta erittäin kevyen
- Integroitu nostokytkkä säästää tilaa ja tekee ohjaamosta entistä tilavamman
- Ohjaamon hyvä ergonomia ja äänieristyksitekevä pidemmästäkin yhtäjaksoisesta nosturyöskentelystä miellyttäävä
- Hyvä ilmanvaihto takaa terveellisenmän työympäristön
- Esteeton näkyvyys joka suuntaan lisää merkittävästi työn turvallisuutta ja tehokkuutta
- Ohjaamon lämmitykseen ja viilenykseen on useita helpokäyttöisiä ja vaivattomasti huollettavia vaihtoehtoja

Jatkuvampaan nosturyöskentelyyn esim. hakkureiden tai murskainten syöttössä on oikea ratkaisu KESLA ProCAB XL-ohjaamo. Avarat sisältät, ergonomicinen ohjausjärjestelmä sekä tehokas lämmitys ja ilmostointi parantavat työn tehokkuutta ja työssä jaksamista.

Tehokaan ilmansuodatuksen ansiosta sisiliman laatu säilyy terveellisenä myös pölyisissä olosuhteissa.



ProCAB-styrhytter

Den nya KESLA ProCAB-styrhytten effektiverar yrkesmässigt kranarbete. ProCab är överlägsen till sina egenskaper.

- Styrhytten är belägen närmare kranens pilare – belastningen av konstruktionen minskar under körning, vilket förlänger maskinens livslängd.
- Den lätta och speciellt starka aluminiumstommen gör hytten mycket lätt.
- Den integrerade lyftenheten sparar utrymme och gör styrhytten allt rymligare.
- Styrhyttens goda ergonomi och ljudisolering bidrar till att det är angenämt att arbeta även längre tider utan avbrott.
- God ventilation garanterar en hälsovämmande arbetsmiljö.
- Fri sikt i alla riktningar ökar arbetsräheten och effektiviteten avsevärt.
- För styrhyttens uppvärmning och avkyllning finns flera alternativ som är lättanterliga och lätt att underhålla.

KESLA ProCAB XL-styrhytten är den rätta lösningen för ett mera varaktigt kranarbete, t.ex. matning av flishuggare eller krossar. Det vida innerutrymmet, det ergonomiska styrsystemet och den effektiva uppvärmningen och luftkonditioneringen höjer arbetets effektivitet och hjälper operatören att orka i arbetet.

Tack vare den effektiva luftfiltreringen håller inneluften en hälsosam kvalitet även vid damm.

ProCAB-cabins

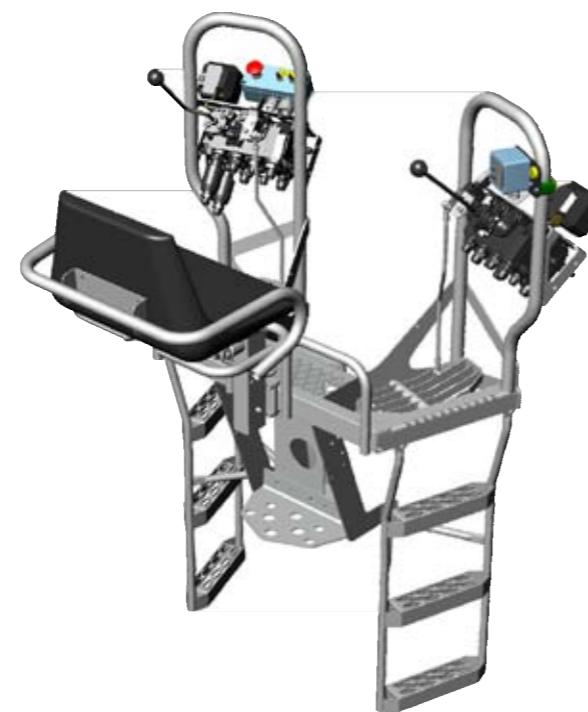
The new KESLA ProCAB cabin boosts professional crane operations. ProCab simply has superior properties.

- The cabin is located closer to the crane pillar – this decreases stress on the frame during operation and extends the service life of the machine.
- A light, high-strength aluminium frame makes the cabin extremely light.
- The integrated lift unit saves space and makes the cabin even more spacious.
- The great ergonomics and sound-proofing of the cabin ensure that even long work stints without breaks are comfortable.
- Great ventilation ensures a healthier working environment.
- Unlimited visibility in all directions greatly improves operational safety and performance.
- There are several solutions for heating and cooling the cabin, all of which are easy to use and service.

When work in the cranes is continuous, for example in wood chipper and crusher feeding tasks, the KESLA ProCAB XL Cabin is the right choice. The spacious interior of the cabin, ergonomic control system and effective heating and ventilation are features that enhance work performance and comfort at work.

Due to high-performance efficient air filtering, indoor air quality remains at a healthy level, even in dusty conditions.





KESLA –avohallintalaitteet

KESLA-nostureiden avohallintalaitteiden jämmäkkä rakenne, oikea mitoitus ja hyvä ergonomia antavat nosturille erinomaisen ohjaustuntuman. Rungon hyvä korroosiosuojaus takaa kestävyyden ja moitteettoman ulkonäön myös käyttötuntien karttuessa. Kunnolliset tartuntakahvat ja askelmien kahennukset takaavat turvallisuuden. Laaja venttiilivalikoima ja vipujen kiinnitys suoraan venttiilien karoihin parantavat ohjaustuntumaa entisestään. E-version erityisen pieni käänösäde minimoi nosturin tilantarpeen ja mahdollistaa suuremman hyötykuorman.

KESLA sittnocksutrustningar

De öppna manövreringsanordningarnas stadiga konstruktion, rätta dimensivering och goda ergonomi ger kranföraren en utmärkt manövreringskänsla. Stommens goda korrosionsskydd garanterar hållbarhet och ett klanderfritt utseende även när brukstimmarna börjar stiga. De ordentliga handtagen och stegens sträva ytor garanterar säkerheten. Det breda ventilsortimentet och monteringen av spakar direkt vid ventildornarna förbättrar ytterligare manövreringskänslan. E-versionens speciellt snäva vändradie minimerar kranens utrymmesbehov och möjliggör en större nyttolast.

KESLA Top-Seat Equipment

The sturdy structure, perfect dimensions and great ergonomics of the top-seat equipment in the KESLA cranes ensure the machinery's excellent feel for steering. The great corrosion protection of the frame guarantees durability and a flawless appearance, even after many service hours have been recorded. Proper grips and roughened steps ensure safety. The extensive selection of valves and levers fixed to the valve shafts further improve the feel for steering. The swing radius in the E version is particularly small, which minimises the need for space and allows for a larger payload.



KESLA proG-kahmarit

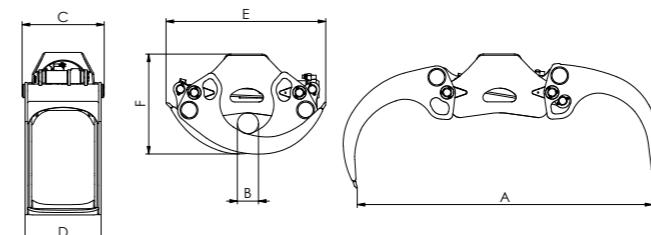
Laajasta, täysin uudistetusta KESLA ProG-kahmarisarjasta löytyy optimaaliinen kahmari kaikkiin KESLA-nostureihin. ProG-sarja kattaa 0,2 – 0,5 m² puutavarakahmarit sekä erilaisia piikkikahmareita energiapiun ym. materiaalien käsittelyyn. Uusittu geometria tekee puutavaran käsittelystä tehokasta, ja uusien rakeneratkaisujen ansiosta kestävyyss ja luotettavuus ovat nousseet kokonaan uudelle tasolle.

KESLA proG-gripare

I den breda, helt förnyade KESLA ProG-griparserien ingår en optimal gripare för alla KESLA-kranar. ProG-serien omfattar trävirkesgriparna 0,2 – 0,5 m² samt olika pikgripare för hantering av energived o.dyl. material. Den förnyade geometrin effektiverar virkeshanteringen och tack vare nya konstruktionslösningar har hållbarheten och pålitligheten nått helt nya nivåer.

KESLA ProG Grapples

The extensive, completely updated product line of KESLA ProG grapples features the optimal grapple for all KESLA cranes. The ProG product line includes timber grapples, from 0.2 to 0.5 m² in size and various sorts of tip grapples for processing energy wood and similar materials. The renewed geometry increases the performance of timber processing; due to new frame solutions, durability and reliability have been taken to a whole new level.



	kg	m ²	Mpa	kN	kg
28	170	0.27	25	13	3000
30 II	200	0.3	25	16	3500
30E	245	0.21	25	18	3500
35	215	0.35	26	16	4000
40 II	260	0.4	26	18	5000
40E3	300	0.25	26	21	4000
40E	325	0.25	26	21	5000
46 II	270	0.46	26	21	5000
50L	225	0.5	26	17	3500
50 II	280	0.5	26	21	5000
50E II	380	0.46	26	21	5000
50E6	450	0.46	26	21	5000

	A	B	C	D	E	F
28	1610	100	480	434	835	590
30 II	1565	100	480	442	890	580
30E	1630	70	510	500	820	570
35	1570	125	480	442	950	615
40 II	1990	140	540	503	1005	675
40E3	1955	70	575	471	965	610
40E	1955	70	575	561	965	610
46 II	1955	140	540	503	1055	660
50L	1960	130	540	495	1150	680
50 II	1960	130	540	503	1150	680
50E II	1980	140	575	561	1120	675
50E6	1980	140	575	561	1120	675



Keslan laajalla valinnais- ja lisävarustevalikoimalla voidaan kaikkien KESLA-nosturien varustelua täydentää ja laajentaa käyttötarkoitukseen ja -olosuhteiden vaatimusten mukaiseksi. Lisävarusteet on erityisesti suunniteltu Keslan nosturien varustelun ja ne sopivat saumattomasti käytettäväksi erilaisissa työtilanteissa ja -olosuhteissa.

Med KESLAS breda sortiment av tillvals- och tilläggsutrustning kan alla KESLA-kranars utrustning kompletteras och utvidgas enligt användningsändamål och -omständigheter. Tilläggsutrustningen har planerats speciellt för KESLAS kranar och de lämpar sig väl för användning i olika arbets situationer och -omständigheter.

With the extensive range of accessories and additional equipment by KESLA, it is possible to supplement and extend the features of KESLA cranes according to their purpose of use and operating conditions. The accessories have been specifically designed to suit the KESLA cranes can be used in various working situations and conditions.



Patentoitu KesLINK-riipuke, jonka sisällä kään tajan ja kahmarin letkut ovat hyvin suoja tuntuna.

Den patenterade KesLINK-hånganordningen inom vilken rotatorn och griparens slangar är väl skyddade.

The patented KesLINK link features internal, well-protected rotator and grapple hosing.



Kokorunkojen käsitteilyä helpottava tukkivaste on asennettavissa nostopuomiin ja nosturi mallista riippuen lisäksi siirtopuomiin.

En stockstöd som underlättar hanteringen av långstammar kan monteras på lyftbommen och även på vipparmen, beroende på kranmodellen.

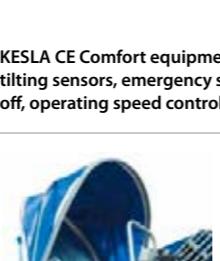
The log heel makes handling tree-length logs easier and can be easily installed into the lifting boom. Depending on the loader model, it can also be installed into a transport boom.



KESLA CE-varustus, EU-direktiivien mukainen kuormitukseen ja kuljetusasennon valvontajärjestelmä.

KESLA CE-utrustning, ett kontrollsysteem enligt EU-direktiv för övervakning av lastningen och transportställningen.

KESLA's CE-equipped control system of loads and the transport position complies with EU directives.



KESLA CE Comfort equipment: Load and stabilizer controls, equipped with tilting sensors, emergency stop, lighting and heating seat switches, engine on/off, operating speed controls, and 2 free switches for customer applications.

Kevyt, helposti asennettava ja käytettävä KESLA-sääsuoja suojaa tuulesta ja sateelta.

Lätt, behändigt monterbart och användbart KESLA-väderskydd mot vind och regn.

A light KESLA weather shelter is easy to install and use and keeps you protected from the wind and the rain.



Paineakkuvaimennus valinnan mukaan kään tö-, nosto- ja taittosyntereille.

Dämpning av tryckaccumulator enligt val för rotator-, lyft- och vändcylindrar.

Piston accumulator damping can be selected for the rotator, lifting and folding cylinders.



Sähkötoiminen istuimen kallistus asentoon, helpottaa erityisesti sääsuojalla varustetun istuimen käyttöä.

Elektronisk lutning av sitsen till transportläge, underlättar speciellt användning av en sits med väderskydd.

The seat can be electronically tilted to a driving position, making the use of the seat easier, especially those equipped with a weather shelter.



Tehokas työvalaistus oikein sijoitetulla ja hyvin suojaatulla H3-, Xenon- tai LED-valoilla.

Effektiv arbetsbelysning med rätt placerade och väl skyddade H3-, Xenon- eller LED-lampor.

Effective working lights that are accurately located and well protected, with H3, Xenon or LED lights.

Jälkimarkkinointi ja tuki

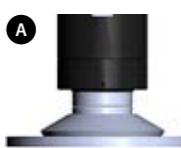
Kesla panostaa voimakkaasti varaosa- ja huoltopalveluiden jatkuvan kehittämiseen sekä valtuutettujen myynti- ja huoltopisteiden palvelutasoon ympäri maailman. Kesla kehittämä sähköinen jälkimarkkinointipalvelu eKESLA mahdollistaa sujuvat varaosalilaikset ja takuu tapausten nopean käsittelyn.

After sales marknadsföring och stöd

Kesla satsar kraftigt på ständigt utvecklande av reservdels- och servicetjänster samt på servicenvån på de auktoriserade sälj- och serviceställena runt om i världen. Den av Kesla utvecklade After sales marknadsföringstjänsten eKESLA som Kesla har tagit fram möjliggör smidiga reservdelsbeställningar och snabb behandling av garantifall.

After-sales Services and Support

Kesla gör betydande investeringar i den kontinuerliga utvecklingen av reservdels- och service-tjänster och i servicenivån på de auktoriserade återförsäljarna och serviceverken över hela världen. eKESLA, en elektronisk efter-salgstjänst som Kesla har utvecklat, gör det enkelt att placera beställningar för reservdelsbeställningar och att få snabb behandling av garantifall.



Tukijalan talla
A) Kiinteänä tai
B) kallistuvana (CE)

Stödbens platta
A) Fast eller
B) lutande (CE)

Stabilizer plate
A) Fixed or
B) Tilting (CE)



Keslan tehdasasennettu keskusvoitelujärjestelmä on saatavana joko sähköisellä tai hydraulisella pumpulla, ja ainoina markkinoilla kattaa haluttaessa myös kahmarin voitelun. Keskusvoitelussa nosturissa on ainoana markkinoilla myös rasvanipat käsin voitelua varten.

Keslas fabriksmonterade centralsmörjningssystem är tillgängliga antingen med en elektronisk eller hydraulisk pump, och som enda på marknaden på begäran även för smörjningen av griparen. Den centralsmörjade kranen är den enda på marknaden med smörjnippilar för manuell smörjning.

The factory-installed central lubrication system is available with an electric or hydraulic pump, and is the only one on the market to cover grapple lubrication, if so desired. It is the only crane on the market with a central lubrication system to also feature grease fittings that allow manual lubrication.



Tukevat ja reilusti karhennetut tukijalan portaat tuovat turvallisuutta työskentelyyn.
A: vakioporas, B: Comfort-porras

De stadiga och sträva stegen på stödfoten ger trygghet i arbetet.
A: standardstege, B: Comfort-stege

The sturdy, generously roughened steps on the stabilizers increase the safety of work.
A: Standard step, B: Comfort step



Kuormanaskuventtiilit integroituina nosto- ja taittosynterien sisään, ilman rikkoutumiselle alittita ulkopuolisista osista (21-sarja).

Lastens sänkningsventiler integrerade i lyft- och vändcylinder, utan externa delar som är utsatta för skador (21-serien).

The load holding valve kit is integrated into the lift and fold cylinders and does not contain any easily damaged external parts (the 21 product line).

Kauko-ohjaus joko täysin sähköisenä ohjelmoitavana radioversiona tai radio- ja mekanisen ohjauksen yhdistelmänä.

Fjärrkontroll antingen helt elektronisk som programmerbar radioversion eller som kombination av radio- och mekanisk styrning.

Remote control is available in a completely electric, programmable radio version or a combination of radio and mechanical controls.

● Vakio • Standard • Standard

● Lisävaruste • Tilläggsutrustning • Accessory

○ Valinnainen • Valbar • Optional

	BOM	BOOM	2009S/ST	2009L/LT	2010/T	2010L/LT	2012/T	2014/T	2024	2124L	2028	2005Z/T	2109Z/ZT	2110Z/ZT	2111Z/T	2112Z/ZT	2114Z/T	2117Z/T
PUOMI																		
Puomistotyppi S (L)	Typ av bom S (L)	Boom type S (L)	●	●	●	●	●	●	●	●	●							
Puomistotyppi Z	Typ av bom Z	Boom type Z										●	●	●	●	●	●	
Pidennetty nostopuomi +500 mm	Längre lyftbom (+500 mm)	Longer main boom + 500mm			●		●											
LETKUTUS																		
Ulkoinen letkutus siirtopuomin päällä	Extern montering av slangar på vipparm	Hoses mounted on the front boom	●	●	●	●	●	●				●						
Sivuletkutus siirtopuomilla	Sidomontering av slangar i vipparm	Side-mounted hoses at front boom	●	●	●	●	●											
Sisäinen letkutus siirtopuomilla	Intern montering av slangar i vipparm	Internal hoses with front boom						●	●	●		●	●	●	●	●	●	
Rullaohjain-varustelu	Rollbomtrustning	Roller boom equipment	●		●		●											
ASENNUSVAIHTOEHDOT																		
Auton ohjaamon taakse	Bakom bilens hytt	Behind truck cabin	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
Auton peräsennus	Bilens bakre	Rear of truck	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
OHJAUSVIVUSTO																		
2-vipu + 2-poljin	2 spakar + 2 pedaler	2-lever + 2-pedal	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
4-vipu + 2-poljin	4 spakar + 2 pedaler	4-lever + 2-pedal	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
5-vipu + 1-poljin	5 spakar + 1 pedal	5-lever + 1-pedal	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
HYDRAULIKKA																		
1-piirihydraulikka, vakiotuotto	1-krets hydraulik, fast flöde	1-circuit hydraulics, standard output	○	○	○	○	○	○			●	○	○	○	○	○	○	
2-piirihydraulikka, vakiotuotto	2-krets hydraulik, fast flöde	2-circuit hydraulics, standard output	○	○	○	○	●	●	●	●	●	○	○	○	●	●	●	
LS-hydraulikka	LS-hydraulik, variabel flöde	LS-hydraulics																
-mekaaninen	Mekanisk	mechanical	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
-sähköinen	Elektrisk	electric	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
TUKIJALAT																		
Tukijalkojen ohjaus alhaalta	Stödbenstyrning från marken	Stabilizer control from the ground	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Tukijalkojen ohjaus ylhältä, mekaninen	Stödbenstyrning från sits, mekanisk	Stabilizer control from the seat, mechanical	○		●			○				○						
Tukijalkojen ohjaus ylhältä, sähköinen	Stödbenstyrning från sits, elektrisk	Stabilizer control from the seat, electric	○	●	●	●	●	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Hätä-katkaisija tukijalkapalkistossa	Nödstopp knapp vid stödbenar	Emergency stop mounted on stabilizer beam	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Tukijalkojen automaattinen kuljetusasento	Automatisk lyft av stödbenar till transport position	Stabilizer legs rise automatically to transport position	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Kuljetusasennon korottussarja	Höjningssats av stödbenar	High-rise stabilizer kit	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
180° nousevat tukijalat	180 grader sväng av stödben	Vertical transport position for stabilizers	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Tukijalkojen pituusvaihtoehdot	Längd alternativ av stödbenar	Stabilizer length alternatives	3	3	3	3	3	3	3	2	2	2	3	3	3	3	3	
Integroitu tukijalkavarustus	Integrerad stödfotsutrustning	Integrated stabilizer equipment	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Erikoislevä tukijalkavarustus	Separat stödbensbalk	Separate stabilizer equipment							○	○	○						○	
Erikoislevä tukijalkapalkisto	Extra bred stödbensbalk	Extra wide stabilizer beam	●		●		●			●								
Flap down-tukijalat	Flap-down stödbenar	Flap-down stabilizers									●							
YLEISVARUSTEET																		
KESLA CE-varustus (nosturin kuorman ja korkeuden valvonta, tukijalkojen kuljasento)	Kesla CE-utrustning (kranen last övervakning, bom höjd varning)	Kesla CE-kit (load control, boom height)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
KESLA CE Comfort varustus	Kesla CE Comfort utrustning	Kesla CE Comfort package	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Kuormanlaskuventtiilit	Lasthållningsventiler	Load holding valve kit	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Vapaakiertoventtiilit	Fri-vrid ventiler	Dump valve equipment	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
POL-varustus, F130	POL-utrustning (F130)	POL-attachment (Prevent Over Load) with F130	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Vaimenninsarja	Dämpare	Cylinder damper	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Lämmittetävä istuin	Värmesits	Heated seat	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Sääsuosa	EHM väderskydd	EHM väderskydd	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Työvalaisimet (H3/LED/Xenon)	Arbetsljussats	Working light set	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Nostosyntierisuuoja	Skydd för lyftcylinder	Main lift cylinder guard	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Tukikampa nostopuomille	Stockstöd	Stem support							●	●	●							
Kiinteä tukikampa taittopuomille	Fast stockstöd för vipparm	Fixed stem support for the folding boom							●	●	●							
Keskusvoitelu	Centralsmörjning	Central lubrication	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Vaaka	Vägutrustning	Scale system	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
RAL-erikoisvärit (vakio RAL 9004 musta)	RAL-special färger (svart RAL 9004 som standard)	RAL special colors (RAL 9004 black as standard)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Erikoislakkauks	Special klarlack	Special lacquer	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
OHJAAMO																		
-mekaaninen ohjaus	- mekanisk styrning	-mechanical controls	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
-sähköinen ohjaus	- elektrisk styrning	-electric controls	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
-erikoisväri ohjaamolle (vakio RAL 9007)	- special färg för hytt	-special color for cabin (RAL 9007 standard)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
-työvalot H3/LED/Xenon	- Xenon ljus och/eller varningsfyr	-Xenon-lights and/or beacon	●	●	●</td													

KESLA

THE MULTITALENT IN FOREST TECHNOLOGY



THE MULTITALENT
IN FOREST TECHNOLOGY

KESLA

Kuurnankatu 24
FI-80100 JOENSUU, FINLAND

Tel. +358 207 862 841
Fax +358 13 610 0521

www.kesla.com